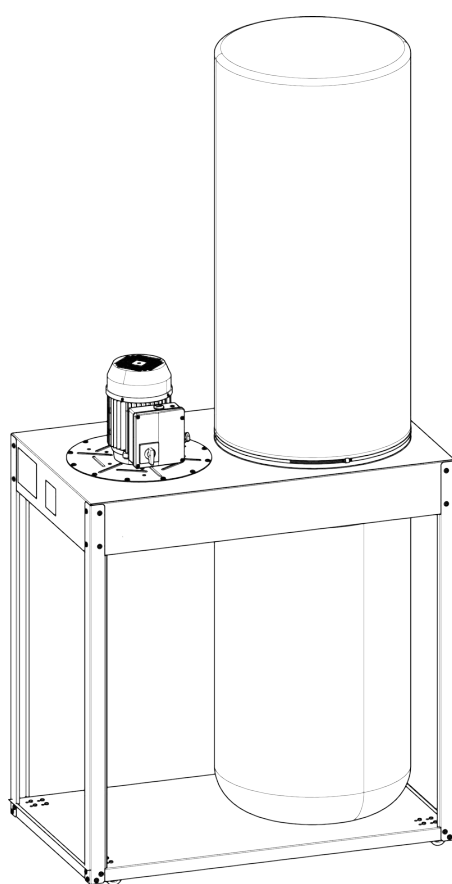


AF 14

AF 16

Ruwe lucht afzuigunit



Bewaar deze bedieningshandleiding zorgvuldig voor later gebruik! Voor het gebruik van de machine moet deze handleiding zorgvuldig worden doorgelezen!

Vertaling van de originele gebruikershandleiding

Gebruikershandleiding

FELDER KG

KR-Felder-Straße 1, 6060 Hall in Tirol, AUSTRIA

Telefoon: +43 5223 5850 0

E-mail: info@felder-group.com

Internet: www.felder-group.com

©10.07.2026

Inhoudsopgave

1	Informatie over deze handleiding.	4	8	Bedienen.	15
1.1	Verklaring van de symbolen.	4	8.1	Maak bedrijfsklaar.	15
1.2	Inhoud van de bedieningshandleiding	5	8.2	In geval van nood inschakelen, uitscha- kelen en stilzetten.	15
1.3	Aansprakelijkheid en garantie.	5	8.3	Het filter reinigen.	15
1.4	Auteursrecht.	5	9	Onderhoud.	17
1.5	Scholing.	5	9.1	Onderhoudsschema.	17
1.6	Contact opnemen met Servicepunt Felder-Group.	5	9.2	Machine reinigen.	17
2	Veiligheidsinstructies.	5	9.3	Filter vervangen.	17
2.1	Beoogd gebruik.	5	9.4	Motor controleren.	17
2.1.1	Geschikte en niet-geschikte stoffen voor afzuiging.	5	9.5	Spaanderzak leegmaken.	17
2.2	Veranderingen en constructiewijzi- gingen aan de machine.	6	10	Oplossen van noodgevallen en storingen. ...	17
2.3	Verantwoordelijkheid van de exploitant	6	10.1	Gedrag bij brand.	17
2.4	Eisen aan het personeel.	6	10.2	Wat te doen bij stofemissie uit het apparaat.	18
2.5	Werkveiligheid.	7	10.3	Gedrag bij storingen.	18
2.6	Persoonlijke beschermingsmiddelen. .	7	10.4	Controleer het afzuigapparaat nadat de storing is verholpen.	18
2.6.1	Verbodsbepalingen.	7	10.5	Storingen, oorzaken en oplossingen. .	18
2.6.2	Verplichte uitrusting.	7	11	Informatie over reserveonderdelen.	19
2.7	Basisveiligheidsinstructies.	7	12	Afvoeren.	19
2.7.1	Transporteren, opstellen, installeren en afvoeren.	8	12.1	Gescheiden goederen afvoeren.	19
2.7.2	Instellen en bedrijfsklaar maken, bedienen.	8	12.2	Afvoeren.	20
2.7.3	Onderhouden en storingen oplossen. .	9	13	Conformiteitsverklaring.	21
3	Technische gegevens.	9			
3.1	Afmetingen en gewicht.	9			
3.2	Filterzak.	10			
3.3	Spaanderzak.	10			
3.4	Elektrische aansluiting.	10			
3.5	Aandrijfmotor.	10			
3.6	Prestatiediagram.	10			
3.7	Bedrijfs- en opslagvoorwaarden.	11			
3.8	Geluidsemissies.	11			
4	Machineoverzicht.	12			
4.1	Overzicht bedieningselementen.	12			
4.2	Pictogrammen, borden en opschriften.	12			
4.3	Informatie op het typeplaatje.	12			
4.4	Slijtageonderdelen.	12			
5	Transporteren, verpakken, opslaan.	12			
5.1	Transportinspectie.	12			
5.2	Verpakking.	12			
5.3	Machine vervoeren.	13			
5.4	Opslag.	13			
6	Opstellen in installeren.	13			
6.1	Benodigde ruimte.	13			
6.2	Monteren.	13			
6.2.1	De machine monteren.	13			
6.2.2	Filter monteren.	14			
6.3	Eerste ingebruikname controle.	14			
7	Instellen en bedrijfsklaar maken.	15			
7.1	De spaanderzak monteren en ver- vangen.	15			

1 Informatie over deze handleiding

1.1 Verklaring van de symbolen

Veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies worden in deze bedieningshandleiding door symbolen weergegeven. De veiligheidsinstructies worden door signaalwoorden samengevat die de omvang van het gevaar uitdrukken.

Houdt u zich strikt aan de veiligheidsinstructies en handel behoedzaam om ongelukken, persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen.



GEVAAR

... duidt op een onmiddellijk gevaarlijke situatie, die tot de dood of ernstige verwondingen leidt, als deze niet vermeden wordt.



WAARSCHUWING

... duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die tot de dood of ernstige verwondingen leiden kan, als deze niet vermeden wordt.



VOORZICHTIG

... duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die tot geringe of lichte verwondingen leiden kan, als deze niet vermeden wordt.



AANWIJZING

... duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die tot materiële schade leiden kan, als deze niet vermeden wordt.

Opbouw van een veiligheidsinstructie volgens het SAFE-principe

Ernst van het gevaar

Geef een beschrijving van het risico aan de hand van het signaalwoord en het symbool voor personen en materiële waarden (Let op/Voorzichtig/Waarschuwing/Gevaar).

Aard en bron van het gevaar

Beschrijf de oorzaak van het gevaar.

Gevolgen bij het negeren van het gevaar

Beschrijf de gevolgen als de waarschuwingen niet worden opgevolgd.

Aan het gevaar ontsnappen

Beschrijf maatregelen om het gevaar te voorkomen.

Voorbeeld van een veiligheidsinstructie:



WAARSCHUWING

Inademen van stof

Stof kan bij inademen leiden tot aandoeningen van de luchtwegen en longschade. Bepaalde soorten stof, zoals hardhoutstof, kunnen kankerverwekkend zijn.

- Bij kankerverwekkend stof moet ademhalingsbescherming met een deeltjesfilter met een filterefficiëntie van $\geq 99,95\%$ worden gedragen. bijv. P3 of N100/P100
- Controleer of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de machine bevinden.

Tips en aanbevelingen



... wijst op nuttige tips en aanbevelingen evenals informatie voor een efficiënte en storingsvrije werking.

OK/NOK

Symbolen	Verklaring
	Resultaat is in orde.
	Resultaat is niet in orde. Procedure voor probleemoplossing.

Symbolen veiligheidsinstructies

De volgende symbolen kunnen in de handleiding voorkomen.

Symbool	Beschrijving
	Algemene waarschuwing
	Waarschuwing voor elektrische spanning
	Waarschuwing voor gevaar door het opladen van batterijen
	Waarschuwing voor obstakels ter hoogte van het hoofd
	Waarschuwing voor vallende objecten
	Waarschuwing voor vallende lasten
	Waarschuwing voor hangende lasten
	Waarschuwing voor pletgevaar
	Waarschuwing voor handletsel door kneuzing
	Waarschuwing voor handletsel door snijden
	Waarschuwing voor hete oppervlakken

De volgende symbolen kunnen in de beschrijving van bedrijfsmiddelen voorkomen.

Symbool	Beschrijving
	Waarschuwing voor stoffen die gevaarlijk voor de gezondheid zijn
	Waarschuwing voor stoffen die gevaarlijk voor het milieu zijn
	Waarschuwing voor brandgevaarlijke stoffen

1.2 Inhoud van de bedieningshandleiding

- Deze bedieningshandleiding beschrijft de veilige en vakkundige omgang met de machine.
- De instructies in de bedieningshandleiding moeten volledig en zonder beperkingen opgevolgd worden.
- De bedieningshandleiding is onderdeel van de machine. Deze moet in de onmiddellijke omgeving van de machine en altijd binnen handbereik worden bewaard.
- De bedieningshandleiding moet met de machine worden doorgegeven.

1.3 Aansprakelijkheid en garantie

- Alle informatie en instructies in deze bedieningshandleiding werden conform de geldende voorschriften, de huidige stand van de techniek en op basis van onze jarenlange bevindingen en ervaringen samengesteld.
- Voor schade en storingen die door het niet-naleven van de handleiding optreden, aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid.
- Tekst en afbeeldingen komen niet noodzakelijk overeen met de leveringsomvang. De afbeeldingen en grafieken komen niet overeen met de schaal 1:1. De werkelijke leveringsomvang kan bij speciale uitvoeringen, bijkomende bestelopties of op basis van de nieuwste technische ontwikkelingen soms afwijken van de afbeeldingen en de hier genoemde gegevens en instructies.
- Technische wijzigingen aan het product in het kader van de verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling zijn voorbehouden.
- De garantietermijn is afhankelijk van nationale bepalingen en kan worden opgeroepen onder www.felder-group.com.
- Indien u vragen heeft, kunt u contact opnemen met de fabrikant.

1.4 Auteursrecht

- De bedieningshandleiding dient vertrouwelijk behandeld te worden. Deze is uitsluitend bestemd voor de personen die aan en met de machine werken.
- Alle inhoudelijke informatie, teksten, tekeningen, afbeeldingen en andere weergaven zijn conform de auteurswet beschermd en vallen onder bijkomende commerciële eigendomsrechten.
- Elk misbruik is strafbaar.
- Het doorgeven aan derden, het vermenigvuldigen op gelijk welke wijze - ook bij wijze van uittreksel - en het gebruiken of meedelen van de inhoud zijn niet toegestaan zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtredingen verplichten tot schadeloosstelling. Andere claims blijven voorbehouden.
- Alle rechten van uitoefening van commerciële eigendomsrechten behouden we ons voor.

1.5 Scholing

- Iedere persoon die de opdracht heeft om aan of met de machine te werken, moet de bedieningshandleiding voor het begin van de werkzaamheden aan de machine gelezen en begrepen hebben. Dit geldt ook wanneer de betreffende persoon al met een dergelijke of vergelijkbare machine gewerkt heeft of door de fabrikant is opgeleid.
- De kennis van de inhoud van de bedieningshandleiding is een van de voorwaarden om personeel tegen gevaren te beschermen en fouten te vermijden en op deze manier de machine betrouwbaar en storingsvrij te gebruiken.
- We raden de exploitant aan zijn medewerkers schriftelijk te laten bevestigen dat ze kennis hebben genomen van de inhoud van de bedieningshandleiding.

1.6 Contact opnemen met Servicepunt Felder-Group

Bij storingen, problemen en vragen over uw machine, contact opnemen met de plaatselijke Servicepunt Felder-Group. De contactgegevens vindt u op onze website: ➔ www.felder-group.com

2 Veiligheidsinstructies

2.1 Beoogd gebruik

- Het in deze handleiding beschreven apparaat mag alleen worden aangesloten op houtbewerkingsmachines.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het opvangen, transporteren en scheiden van stof en spanen uit één of meerdere stofbronnen.
Geschikte stoffen zijn: ➔ „Geschikte stoffen (veiligheidstechnisch geschikt)” op pagina 5
- Het apparaat mag in een bedrijfsomgeving niet worden opgesteld of gebruikt in werkruimten of andere binnenruimten waar zich permanent personen bevinden, tenzij dit uitdrukkelijk is toegestaan door de geldende nationale voorschriften. Wanneer het apparaat in een aparte ruimte wordt gebruikt, moet worden gezorgd voor voldoende afvoerlucht in de opstelruimte waar het apparaat is opgesteld en voor voldoende toevoerlucht in de ruimte waar de machine staat die wordt afgezogen.
- De bedrijfszekerheid is alleen gegarandeerd bij beoogd gebruik van het apparaat. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen (bijv. zones volgens ATEX / IECEx). Het apparaat beschikt niet over een goedkeuring op het gebied van explosiebeveiliging en mag alleen worden gebruikt op plaatsen waar bij gebruik volgens de voorschriften geen gevaarlijke explosieve atmosfeer kan ontstaan.
- Elk van het doelmatig gebruik afwijkend gebruik of elk ander gebruik van het apparaat is verboden en geldt als ondoelmatig. Elke vorm van claim tegenover de fabrikant of zijn gevolmachtigden wegens schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik van het apparaat, is uitgesloten. Voor alle door onjuist gebruik ontstane schade is alleen de exploitant verantwoordelijk.
- Tot het beoogde gebruik behoort ook het correct naleven van de gebruiksomstandigheden en van de informatie en instructies in deze bedieningshandleiding. Het apparaat mag alleen met onderdelen en aanbevolen toebehoren van de fabrikant worden gebruikt. ➔ *Meer informatie op pagina 19 ➔ Hoofdstuk 3 „Technische gegevens” op pagina 9*

2.1.1 Geschikte en niet-geschikte stoffen voor afzuiging

Geschikte stoffen (veiligheidstechnisch geschikt)

De afzuiging van niet-geschikte stoffen kan leiden tot de vorming van explosieve atmosferen waarvoor de machine niet geschikt is. Dit kan leiden tot explosies en branden, waarbij personen ernstig gewond kunnen raken of zelfs om het leven

kunnen komen.

Veiligheidstechnisch is het apparaat alleen geschikt voor afzuiging van:

- Stof van stofexplosieklasse St 1 ($K_{St} \leq 200$ bar m/s).
- Houtstof en houtsnippers (alle soorten massief hout, houtvochtigheid < 30%).
- Plaatmaterialen zoals multiplexplaten, MDF-platen, HDF-platen, spaanplaten, triplexpanelen.
- Plaatmaterialen met coatings of randen van kunststof of licht aluminium.
- Materialen met houtachtige eigenschappen (kurk, kunststof, hardrubber, bot, papier, karton, enz.), voor zover hun veiligheidstechnische kenmerken (bijv. stofexplosieklasse, minimale ontstekingsenergie) vergelijkbaar zijn met de bovengenoemde stoffen. Neem bij twijfel vóór gebruik contact op met de fabrikant.
- Houtbewerkingsmachines waarbij werkzame ontstekingsvonken uitgesloten zijn (vonkvrije houtbewerkingsmachines volgens BGI 739).

Niet-geschikte stoffen (veiligheidstechnisch niet geschikt)

De afzuiging van niet-geschikte stoffen zoals explosieve stoffen, gassen of ontvlambare vloeistoffen kan leiden tot de vorming van een explosieve atmosfeer waarvoor de machine niet geschikt is. Dit kan leiden tot explosies en branden, waarbij personen ernstig gewond kunnen raken of zelfs om het leven kunnen komen.

Het apparaat is veiligheidstechnisch niet geschikt voor het af- en opzuigen van:

- explosiegevaarlijke stoffen of daarmee gelijkgestelde stoffen in de zin van § 1 SprengG of vergelijkbare nationale voorschriften.
- stoffen van stofexplosieklasse St 2 ($K_{St} > 200 \leq 300$ bar m/s) en St 3 ($K_{St} > 300$ bar m/s).
- stoffen met een lage minimale ontstekingsenergie (minder dan 10 mJ).
- explosieve gassen of gas-luchtmengsels.
- brandbare vloeistoffen en mengsels van brandbaar stof met brandbare vloeistoffen.
- houtbewerkingsmachines waarbij werkzame ontstekingsvonken niet uitgesloten zijn (bijv. meerbladzagen).
- statisch hechtende of kleverige materialen.
- explosiegevaarlijke stoffen of stofmengsels tijdens werkzaamheden, waarbij vonken ontstaan of ontstekingsbronnen worden gebruikt (bijv. lassen, staal slijpen, enz.).

Effectieve ontstekingsbronnen zijn onder andere:

- Open vuur, sigaretten, gloeiesten
- Mechanische vonken van gereedschap
- Vonken door impact en wrijving van metalen onderdelen
- Rondvliegende vonken tijdens lassen en slijpwerkzaamheden
- Oververhitte aandrijvingen/hete oppervlakken
- Elektrostatische ontladingen met hoge energie
- Kortsluiting en vonken in elektrische bedrijfsmiddelen

2.2 Veranderingen en constructiewijzigingen aan de machine

Ter vermindering van gevaren en voor zekerstelling van de optimale prestaties mogen aan de machine geen veranderingen of aan- en ombouwwerkzaamheden worden uitgevoerd, die door niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Ongeoorloofde wijzigingen, constructiewijzigingen en uitbreidingen aan de machine

Aanpassingen, constructiewijzigingen en uitbreidingen aan de machine kunnen de functionaliteit en bedrijfszekerheid van de machine in gevaar brengen. Hierdoor kunnen personen ernstig verwond of gedood worden.

- Aanpassingen, constructiewijzigingen en uitbreidingen mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende specialist met uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant.

Ontbrekende of onleesbare veiligheidsstickers

Pictogrammen, borden en opschriften op de machine waarschuwen voor gevaren en verkeerd gebruik en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting. Ontbrekende of onleesbare veiligheidsstickers verhogen het risico op ernstig en dodelijk letsel.

- Alle op de machine aanwezige pictogrammen, borden en opschriften moeten in een goed leesbare toestand houden. ➔ *Hoofdstuk 4.2 „Pictogrammen, borden en opschriften” op pagina 12*
- Beschadigde of onleesbare pictogrammen, borden en opschriften moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Reserveonderdelen met de meegeleverde veiligheidsstickers beplakken.

2.3 Verantwoordelijkheid van de exploitant

- De machine mag alleen in een technisch perfecte en bedrijfsveilige toestand worden gebruikt.
- De machine moet elke keer voor het inschakelen op waarneembare gebreken en schade gecontroleerd worden.
- De werkende machine niet zonder toezicht laten.
- Beveilig de uitgeschakelde machine tegen onbevoegde bediening (hangslot op de hoofdschakelaar, sleutel uit de keuzeschakelaar voor de bedrijfsmodi verwijderen, het bereik om de machine afgrenzen, stroomstekker uittrekken,...).
- Naast de aangegeven veiligheidsinstructies en aanwijzingen in deze bedieningshandleiding moeten de voor de toepassingsgebied van de machine geldende lokale voorschriften voor ongevalpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften evenals de geldende milieubeschermlingsbepalingen in acht genomen en gerespecteerd worden.
- De exploitant en het door hem geautoriseerde personeel zijn verantwoordelijk voor het storingvrije gebruik van de machine en voor het duidelijk vastleggen van de bevoegdheden bij installatie, bediening, onderhoud en reiniging van de machine. Houd kinderen uit de buurt van machine, gereedschappen en accessoires.

2.4 Eisen aan het personeel

- Aan en met de machine mag alleen geautoriseerd en goed opgeleid, deskundig personeel werken. Deskundig personeel is personeel dat op basis van zijn vakopleiding, kennis en ervaring alsook op basis van zijn kennis van de betreffende bepalingen de opgedragen werkzaamheden kan beoordelen en mogelijke gevaren kan herkennen.
- Het personeel moet instructies hebben ontvangen over de gevaren die kunnen optreden.
- Het personeel moet bekend zijn met de functies van de afschermingen en beveiligingsinrichtingen van de machine evenals de regelmatige inspectie ervan.
- Als het personeel niet over de nodige kennis beschikt, moet het worden opgeleid. De bevoegdheden voor de werkzaamheden aan en met de machine (installatie, bediening, onderhoud, reparatie) moeten duidelijk worden vastgelegd en in acht worden genomen.
- Aan en met de machine mogen alleen personen werken van wie te verwachten is dat ze hun werk op een betrouwbare manier uitvoeren.
- Elke werkwijze die de veiligheid van personen, het milieu of de machine in gevaar brengt, moet worden vermeden.

- Personen onder invloed staan van drugs, alcohol of medicijnen die het reactievermogen beïnvloeden, mogen principieel niet aan en met de machine werken.
- Bij de personeelskeuze moeten de op de gebruikslocatie van de machine geldende leeftijdsbeperkingen en specifieke beroepsvoorschriften worden gerespecteerd.
- De machine mag uitsluitend worden bediend door meerderjarigen die verstandelijk bekwaam zijn of onder toezicht van een dergelijke persoon.
- De operator moet ervoor zorgen dat onbevoegden voldoende veiligheidsafstand tot de machine bewaren.
- Het personeel is verplicht om veranderingen aan de machine die de veiligheid in gevaar brengen onmiddellijk aan de exploitant te melden.

2.5 Werkveiligheid

- Door het in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften en instructies in deze handleiding kan persoonlijke en materiële schade tijdens het werken met en aan de machine worden vermeden.
- Het niet naleven van deze aanwijzingen kan tot het in gevaar brengen van personen en beschadiging of vernietiging van de machine leiden.
- Bij niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften en instructies in deze handleiding alsook van de voor het toepassingsbereik geldende voorschriften voor ongevallenpreventie en algemene veiligheidsbepalingen zijn alle wettelijke aansprakelijkheids- en schadevergoedingsclaims tegenover de fabrikant of zijn vertegenwoordiger uitgesloten.

2.6 Persoonlijke beschermingsmiddelen

2.6.1 Verbodsbepalingen

Bij werkzaamheden aan en met de machine moeten de volgende verbodsbepalingen altijd in acht worden genomen:

	Instructie op te volgen
	Los, lang haar verboden! Draag een haarnet bij lang haar en baarden.
	Gebruik van handschoenen verboden! Het dragen van handschoenen is alleen toegestaan bij onderhoudswerkzaamheden en gereedschapswissel.
	Dragen van horloges, ringen en andere sieraden verboden! Tijdens het bedienen en tijdens onderhoudswerkzaamheden alle sieraden, armbanden, horloges en ringen afdoen.

2.6.2 Verplichte uitrusting

Basis persoonlijke beschermingsmiddelen

De persoonlijke beschermingsmiddelen moeten voldoen aan de geldende nationale voorschriften en normen. Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten voor elk gebruik worden gecontroleerd op perfecte staat. Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen die volledig functioneel en onbeschadigd zijn en geschikt voor het beoogde gebruik, mogen worden gebruikt.

Bij het werken aan en met de machine moeten geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen worden gedragen, afhankelijk van de activiteit en de gevaarlijke situatie. In de regel omvat dit:

	Instructie op te volgen
	Veiligheidskleding: Nauw aansluitende werkkleding (die niet snel scheurt, geen wijde mouwen).

	Instructie op te volgen
	Veiligheidsschoenen: Ter bescherming tegen zware vallende delen en tegen uitglijden op niet slipvast ondergrond.
	Gehoorbescherming: Ter bescherming tegen gehoorbeschadigingen.
	Veiligheidsbril: Ter bescherming tegen oogletsel.
	Adembeschermingsmasker: Ter bescherming tegen stofbelasting tijdens reinigings- en onderhoudswerkzaamheden. Gebruik ademhalingsbescherming met deeltjesfilter $\geq 94\%$ filtratie-efficiëntie (bijv. filterklasse P2 volgens EN 143 of N95 volgens NIOSH). Gebruik voor mogelijk kankerverwekkende stoffen ademhalingsbescherming met een deeltjesfilter $\geq 99,95\%$ filtratie-efficiëntie (bijv. filterklasse P3 volgens EN 143 of N100/P100 volgens NIOSH).

Extra vereiste beschermingsmiddelen

De activiteitspecifieke, persoonlijke beschermingsmiddelen die nodig zijn naast de basis persoonlijke beschermingsmiddelen worden beschreven in de relevante hoofdstukken en paragrafen van deze handleiding.

De basis persoonlijke beschermingsmiddelen worden in de volgende hoofdstukken en paragrafen niet meer genoemd.

2.7 Basisveiligheidsinstructies

De machine is onderworpen aan een gevarenanalyse. De daarop gebaseerde constructie en uitvoering van de machine is conform de modernste technieken. De machine is bij doelmatig gebruik veilig voor gebruik. Ondanks het in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen bestaan bij werkzaamheden aan de machine restrisico's. Deze informatie moeten operators in staat stellen gevaren en risico's beter te beoordelen en voorzien verkeerd gebruik te voorkomen.

Bedieningshandleiding niet opvolgen

De bedrijfsveiligheid van de machine is alleen gegarandeerd wanneer de bedieningshandleiding wordt opgevolgd. Personen kunnen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Bedieningshandleiding vóór ingebruikname volledig doorlezen en opvolgen.
- Alleen de in de handleiding aangegeven bedrijfsmiddelen, gereedschappen en procedures zijn veilig.
- Machine niet bedienen wanneer de handleiding onvolledig, of niet in de nationale taal voorhanden is.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing bij de machine en houd deze bij de hand.

Slordige werkplaats

Losse of rondliggende voorwerpen en gereedschappen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

- Zorg voor voldoende bewegingsruimte.
- Losse voorwerpen en gereedschappen uit het werkbereik verwijderen.
- Op orde en netheid in de werkplaats letten.

Onvoldoende verlichting van de werkplaats

Struikel- en valgevaar door onvoldoende verlichting kan leiden tot ernstige verwondingen.

- Werkplaats voldoende verlichten.

Stofafzettingen

Stofafzettingen kunnen ontbranden op hete onderdelen of door omhoog wervelen explosiegevaarlijke atmosferen vormen. Brand- of explosiegebeurtenissen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

- Reinig het productiegebied indien nodig.
- Open vuur, roken en reinigen met perslucht is verboden.
- Vonkgenererend werk en heet werk alleen uitvoeren na vrijgaveproces van het werk.

Staan op de machine

Afdekkingen of uitstekende onderdelen van de machine zijn niet geschikt als staanplaatsen voor mensen. Van de machine vallen kan leiden tot ernstig letsel.

- Op de machine klimmen verboden.

Beschadigingen van elektrische modules of hun isolatie

Beschadigde elektrische modules of beschadigingen aan de isolatie kunnen dodelijke stroomschokken veroorzaken.

- Werkzaamheden aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, onder naleving van de veiligheidsvoorschriften.
- Voor werkzaamheden aan elektrische apparaten de machine van het stroomnet loskoppelen en tegen opnieuw inschakelen beveiligen.

Ondeskundige werkzaamheden aan de machine

De bedrijfsveiligheid van de machine is alleen gegarandeerd wanneer aanwijzingen in de bedieningshandleiding worden opgevolgd. Personen kunnen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Werkzaamheden aan de machine, met name werkzaamheden aan elektrische installaties, evenals onderhouds-, afstel- en instelwerkzaamheden, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakbekwaam, bevoegd en geïnstrueerd personeel, met inachtneming van alle geldende veiligheidsvoorschriften.
- Koppel de machine vóór aanvang van de werkzaamheden los van het elektriciteitsnet en zorg ervoor dat deze niet opnieuw kan worden ingeschakeld.
- Alle veiligheidsvoorzieningen moeten op juiste werking worden gecontroleerd en volgens de voorschriften worden gebruikt. Stel veiligheidsvoorzieningen niet buiten werking of omzeil deze niet.

2.7.1 Transporteren, opstellen, installeren en afvoeren

Ondeskundige opstelling en installatie

Een onjuiste opstelling en installatie van de machine kan leiden tot ernstig letsel. Onstabiele, beschadigde of verkeerd gemonteerde machines kunnen kantelen, trillen of niet goed functioneren, wat kan leiden tot ongevallen door vallen, elektrische gevaren of ongecontroleerde bewegingen.

- Controleer vóór de opstelling en installatie of de machine volledig en in perfecte technische staat is.
- Installeer alleen een machine (en componenten) die nog volledig intact is.
- Sluit afzuigleidingssystemen niet rechtstreeks aan op de afzuigmond.
- Laat het ventilatorwiel alleen draaien in de door de pijl aangegeven draairichting.
- Zorg voor voldoende ventilatie van de motor.

Onjuiste opstelplaats

Een onjuiste opstelling van de machine in een ruimte waar zich voortdurend mensen bevinden, kan door het inademen van stof leiden tot aandoeningen van de luchtwegen en longschade. Onstabiele, beschadigde of verkeerd geplaatste machines kunnen kantelen, trillen of niet goed functioneren, wat kan

leiden tot ongevallen door vallen, elektrische gevaren of ongecontroleerde bewegingen. Personen kunnen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Het apparaat mag in een bedrijfsomgeving niet worden opgesteld of gebruikt in werkruimten of andere binnenruimten waar zich permanent personen bevinden, tenzij dit uitdrukkelijk is toegestaan door de geldende nationale voorschriften
- Stel de machine niet op in gebieden met hoge elektromagnetische velden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in niet-explosiegevaarlijke omgevingen.
- Stel de machine niet op bij vluchtwegen.
- Stel de machine alleen op binnen gebouwen.
- Plaats de machine op een vlakke, voldoende draagkrachtige, slip- en trillingsvrije ondergrond.
- Draagvermogen, coating, oppervlak van de vloer moeten in de loop van de tijd onveranderd blijven.
- De grond rondom de machine moet vlak, goed onderhouden, vrij van obstakels en vrij van afval zijn zoals spaanders en afgesneden werkstukken.

Elektrostatische oplading van afzuigslangen

Brandgevaar en elektrische schokken door ongeaarde of afzuigslangen van inferieure kwaliteit.

- Bij aansluiting van machines dient algemeen op een doorgaande elektrostatische aarding gelet te worden.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde afzuigslangen. ➔ *Meer informatie op pagina 19*

Indirect contact bij foutstromen

Als de voedingslijn van de machine niet is uitgerust met een aardlekschakelaar, kan dit leiden tot ernstig letsel door elektrische schokken, vooral bij isolatiefouten of kortsluiting.

- Toevoerleiding van de machine met een aardlekschakelaar uitrusten.

2.7.2 Instellen en bedrijfsklaar maken, bedienen

Ondeskundige instel- en ombouwwerkzaamheden

De bedrijfszekerheid van de machine is alleen gegarandeerd als de instelling en installatie correct worden uitgevoerd. Personen kunnen ernstig gewond raken of gedood worden. ➔ *„Ondeskundige werkzaamheden aan de machine” op pagina 8*

- Controleer de machine voor aanvang van de werkzaamheden op volledigheid en technisch goede staat.
- Vervang beschadigde spaanderzakken meteen. Gebruik uitsluitend onbeschadigde en luchtdichte spaanderzakken.
- Vervang beschadigde filters onmiddellijk. Gebruik alleen onbeschadigde filters.

Ondeskundige bediening

Onjuiste bediening, zoals de afzuiging van verkeerde materialen, overvolle spaanderzakken of het inademen van schadelijk stof, kan leiden tot ernstig letsel of mogelijke gevolgschade.

- Zuig uitsluitend de stoffen op die in deze gebruiksaanwijzing als geschikt worden beschreven. ➔ *„Geschikte stoffen (veiligheidstechnisch geschikt)” op pagina 5*
- Zorg ervoor dat er geen vonken veroorzakende materialen (bijv. spijkers, schroeven) en ontstekingsbronnen (bijv. sigarettenpeuken, vuur) worden aangezogen.
- Gebruik de machine niet zonder aangesloten afzuigleiding.

Technische grenswaarde niet aangehouden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet worden aangehouden, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Grenswaarden volgens de technische gegevens aangehouden. ➔ *Hoofdstuk 3 „Technische gegevens” op pagina 9*
- Technische grenswaarden zijn onder andere: toerental, gereedschapsdiameter, werkstukafmetingen, draagvermogen, omgevingstemperatuur, enz.

Gereedschapsbewegingen door luchtstroom uit het afzuigstelsysteem

De luchtstroom van de afzuiginstallatie kan gereedschap in rotatie zetten. Hierdoor kan bij contact met het gereedschap ernstige beknellingen ontstaan of ledematen afgesneden worden.

- Afzuigstelsysteem voor installatieprocessen, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitschakelen.
- Stilstand van alle bewegende delen afwachten.

2.7.3 Onderhouden en storingen oplossen**Ondeskundige onderhoudswerkzaamheden**

De bedrijfszekerheid van de machine is alleen gegarandeerd als onderhoudswerkzaamheden en het oplossen van storingen correct worden uitgevoerd. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en materiële schade. ➔ *„Ondeskundige werkzaamheden aan de machine” op pagina 8*

- Onderhoudstechnici moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en bewegingen van de machine en de exacte volgorde van het proces kennen.
- Sluit tijdens onderhoudswerkzaamheden de omgeving van de machine af.
- Bevestig tijdens onderhoudswerkzaamheden een bord aan de machine met de tekst "Onderhoud in uitvoering".
- Houd voortdurend visueel contact met de operators, om snelle en ondubbelzinnige communicatie te garanderen.
- Herhaal de instructies van de operators en laat ze bevestigen voordat deze worden uitgevoerd.
- Installeer na de onderhoudswerkzaamheden alle componenten opnieuw op de juiste manier en controleer de werking ervan.
- In het kader van het onderhoud moeten de hele machine en alle veiligheidsvoorzieningen regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd.
- Een register bijhouden van onderhoudswerkzaamheden.

Omgang met bedrijfsmiddelen en hulpstoffen

Verkeerde omgang met bedrijfsmiddelen en hulpstoffen kan ernstige verwondingen of de dood tot gevolg hebben.

- Let op de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.
- Bedrijfsmiddelen en hulpstoffen in een veilig en afgesloten bereik bewaren.
- Bedrijfsmiddelen en hulpstoffen in de originele verpakkingen bewaren.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.
- Adem dampen niet in.
- Vermijd contact met de huid.
- Bedrijfsmiddelen en hulpstoffen niet inslikken.
- Bedrijfsmiddelen en hulpstoffen volgens voorschriften verwijderen.

Onjuist oplossen van functionele storingen

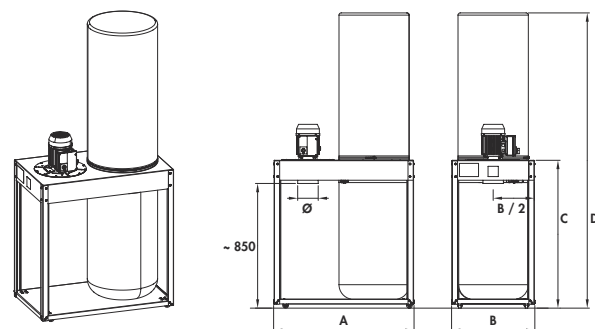
Het niet correct verhelpen van storingen heeft invloed op de bedrijfszekerheid. Personen kunnen zeer ernstig gewond raken of gedood worden.

- Stilstand van alle bewegende delen afwachten.
- De machine van alle energiebronnen loskoppelen en tegen opnieuw inschakelen beveiligen.

Verkeerde of defecte reserveonderdelen gebruiken

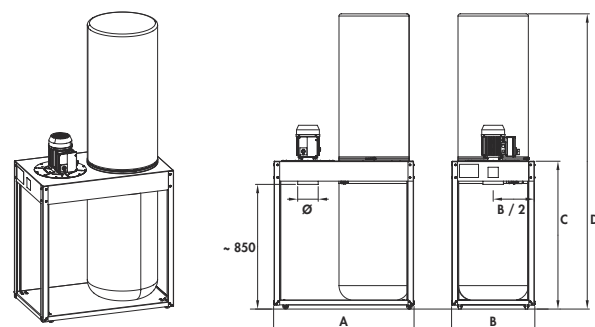
Reserveonderdelen die niet voldoen aan de vereisten van de fabrikant kunnen de veiligheidsrelevante functies aantasten en de bedrijfszekerheid van de machine in gevaar brengen. Personen kunnen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Gebruik uitsluitend toegestane, goedgekeurde en door fabrikant vrijgegeven reserveonderdelen.
- Vraag bij twijfel om vrijgave bij de dealer of fabrikant.
- Gebruik uitsluitend technisch correcte reserveonderdelen.
- Het installeren, vervangen en testen van veiligheidsgerelateerde reserveonderdelen mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde deskundigen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Zie Reserveonderdelenlijst.

3 Technische gegevens**3.1 Afmetingen en gewicht****AF 14**

Afb. 1: Afmetingen en gewicht

Informatie	Waarde	Eenheid
Totale lengte (A)	960	mm
Totale breedte (B)	570	mm
Werkhoogte (C)	1010	mm
Totale hoogte (D)	2015	mm
Diameter afzuigaansluiting (Ø)	140	mm
Gewicht	40	kg

AF 16

Afb. 2: Afmetingen en gewicht

Informatie	Waarde	Eenheid
Totale lengte (A)	982	mm
Totale breedte (B)	570	mm
Werkhoogte (C)	1057	mm
Totale hoogte (D)	2063	mm
Diameter afzuigaansluiting (Ø)	160	mm
Gewicht	52	kg

3.2 Filterzak

AF 14

Informatie	Waarde	Eenheid
Filteroppervlak	1,7	m ²
Polyestervlies	350	g/m ²
Lucht doorlatend bij	3240	m ³ /h
Lucht doorlatend bij	2	mbar
Lucht doorlatend bij	200	Pa

→ Hoofdstuk 4.4 „Slijtageonderdelen” op pagina 12

AF 16

Informatie	Waarde	Eenheid
Filteroppervlak	1,7	m ²
Polyestervlies	350	g/m ²
Lucht doorlatend bij	3240	m ³ /h
Lucht doorlatend bij	2	mbar
Lucht doorlatend bij	200	Pa

→ Hoofdstuk 4.4 „Slijtageonderdelen” op pagina 12

3.3 Spaanderzak

AF 14 / AF 16

Informatie	Waarde	Eenheid
Zakdiameter	480	mm
Volume spaanderzak	200	liter

→ Hoofdstuk 4.4 „Slijtageonderdelen” op pagina 12

3.4 Elektrische aansluiting



Zie het bijgevoegde elektrische schakelschema voor elektrische gegevens.

De reële waarden van de ingebouwde onderdelen staan op het typeplaatje.

Eisen aan de elektrische aansluiting:

- De machine moet geaard worden met een aardleiding.
- FI-aardlekschakelaar zie het schakelschema.
- Spanningsschommelingen in het stroomnet mogen maximaal ±10 % bedragen.

- Zie het schakelschema voor de beveiliging en de uitschakelkarakteristiek.
- Aansluitkabels zie het schakelschema.
- De stroomvoorziening moet beschermd zijn tegen beschadigingen (bijvoorbeeld door middel van een gepantserde leiding).
- Leg de aansluitkabel zodanig dat er geen knikken, schuurplekken of struikelgevaaren zijn.

3.5 Aandrijfmotor



Zie het bijgevoegde elektrische schakelschema voor elektrische gegevens.

De reële waarden van de ingebouwde onderdelen staan op het typeplaatje.

AF 14

Informatie	Waarde	Eenheid
Motorspanning	1 x 230	V
Motorspanning (Optie)	3 x 230	V
Motorspanning (Optie)	3 x 400	V
Motorfrequentie	50 / 60	Hz
Motorvermogen S6 - 40% *)	1,8 / 1,5	kW
Beschermingsklasse	IP 54	
Beveiliging	zie schakelschema	

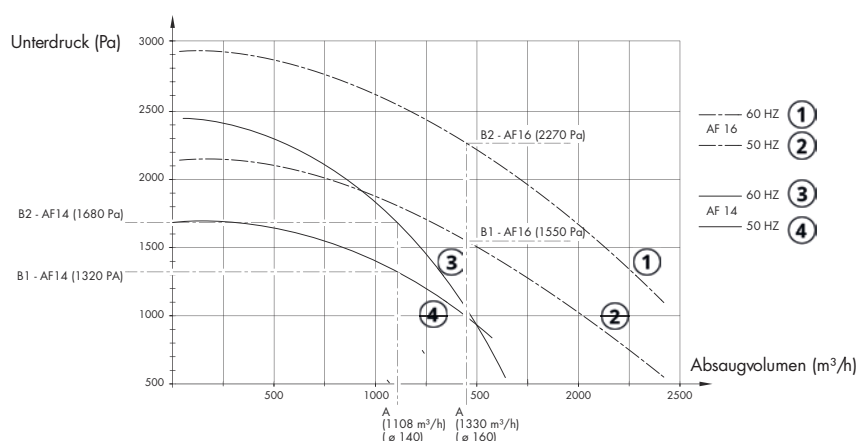
*) S6 = lastbedrijf en intermitterend bedrijf; 40 % = relatieve inschakelduur

AF 16

Informatie	Waarde	Eenheid
Motorspanning	1 x 230	V
Motorspanning (Optie)	3 x 230	V
Motorspanning (Optie)	3 x 400	V
Motorfrequentie	50 / 50 / 60	Hz
Motorvermogen S6 - 40% *)	3,0	kW
Beschermingsklasse	IP 54	
Beveiliging	zie schakelschema	

*) S6 = lastbedrijf en intermitterend bedrijf; 40 % = relatieve inschakelduur

3.6 Prestatiediagram



Afb. 3: AF 14 / AF 16 Prestatiediagram

AF 14

Informatie	Waarde	Eenheid
Diameter afzuigaansluiting	140	mm
Nominale volumestroom (A)	1108	m³/h
Onderdruk (50 Hz) (B1)	1320	Pa
Onderdruk (60 Hz) (B2)	1680	Pa

AF 16

Informatie	Waarde	Eenheid
Diameter afzuigaansluiting	160	mm
Nominale volumestroom (A)	1330	m³/h
Onderdruk (50 Hz) (B1)	1550	Pa
Onderdruk (60 Hz) (B2)	2270	Pa

3.7 Bedrijfs- en opslagvoorwaarden

Informatie	Waarde	Eenheid
Bedrijfs-/omgevingstemperatuur	+10 tot +40	°C
Opslagtemperatuur	-10 tot +50	°C
Luchtvochtigheid (niet neerslaand)	90	%
Minimale doorsnede voor afvoerlucht	0,25	m²

Indien de machine buiten de werkplaats (aparte ruimte) wordt opgesteld, dient er voor voldoende afzuiglucht te worden gezorgd.

3.8 Geluidsemissies**Basisnormen en meetmethode**

Indien de gespecificeerde geluidsemissiewaarden moeten worden geverifieerd, moeten de metingen worden uitgevoerd volgens dezelfde procedure en onder dezelfde bedrijfs- en installatieomstandigheden als die welke zijn gespecificeerd. De meting werd uitgevoerd volgens de volgende specificaties:

Meetomstandigheden / aanvullende informatie volgens Machinerichtlijn 2006/42/EG

met ISO 11202:2010 voor de geluidsdruk van de emissie bij nauwkeurigheidsklasse 3. Opmerking: Het was niet mogelijk om het geluidsniveau $L_p(A)$ te meten met nauwkeurigheidsklasse 2 omdat het achtergrondgeluid niet gereduceerd kon worden.

OSTRZEŽENIE De vermelde geluidsemissiewaarden zijn alleen geldig als dezelfde bedrijfs- en installatievoorwaarden gelden. Andere bedrijfs- en installatieomstandigheden, bijv. een ander werkproces, kunnen tot hogere geluidsemissiewaarden met het gevaar van onderschatting leiden.

OSTRZEŽENIE De aangegeven geluidsemissiewaarden zijn geen blootstellingswaarden.

Hoewel er een verband tussen emissies- en blootstellingswaarden bestaat, kunnen de emissiewaarden niet gebruikt worden om betrouwbaar vast te stellen of overige voorzorgsmaatregelen wel of niet vereist zijn.

Factoren die van invloed zijn op het werkelijke niveau van blootstelling zijn het eigenlijke werkproces, de kenmerken van de werkruimte en andere aangrenzende geluidsbronnen op de werkplek.

Geluidsemissiewaarden

Specificatie van de geluidsemissiewaarden in tweecijferige vorm volgens ISO 4871:1996

Tab. 1: Geluidsemissiewaarden 50 Hz, AF 14

A-gewogen geluidsdruk-niveau L_{pA} , in dB	79
Onzekerheid K_{pA} in dB	4

Tab. 2: Geluidsemissiewaarden 50 Hz, AF 16

A-gewogen geluidsdruk-niveau L_{pA} , in dB	82
A-gewogen geluidsvermogen-niveau L_{WA} in dB	98
Onzekerheid K_{WA}/K_{pA} in dB	4

Tab. 3: Geluidsemissiewaarden 60 Hz, AF 14

A-gewogen geluidsdrukkniveau L_{pA} , in dB	87
A-gewogen geluidsvermogeniveau L_{WA} in dB	103
Onzekerheid K_{WA}/K_{pA} in dB	4

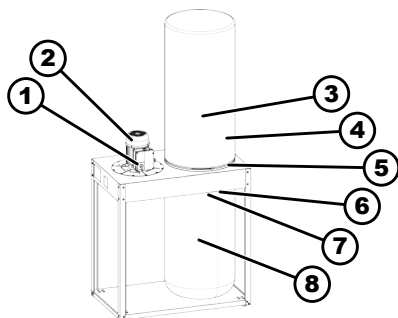
Tab. 4: Geluidsemissiewaarden 60 Hz, AF 16

A-gewogen geluidsdrukkniveau L_{pA} , in dB	84
A-gewogen geluidsvermogeniveau L_{WA} in dB	100
Onzekerheid K_{WA}/K_{pA} in dB	4

Waarschuwing: de impact van het getransporteerde stof en de spaanders op de wanden van het leidingstelsel kan een geluidsniveauverhoging van maximaal 10 dB veroorzaken, en in sommige gevallen zelfs meer, vergeleken met de geluidsemissie die wordt gemeten zonder dat er stof en spaanders in het leidingstelsel worden getransporteerd.

4 Machineoverzicht

4.1 Overzicht bedieningselementen

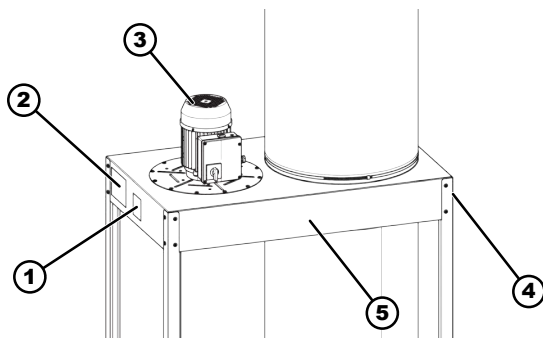


Afb. 4: Machineoverzicht

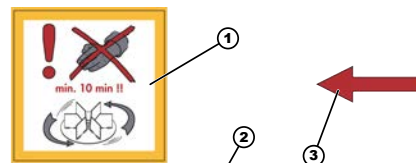
- 1 Hoofdschakelaar
- 2 Motor
- 3 Filterzak
- 4 Zakhoudstang
- 5 Spanband
- 6 Klemraam
- 7 Spansloten
- 8 Spaanderzak

4.2 Pictogrammen, borden en opschriften

Alle op de machine aangebrachte pictogrammen, bordjes en opschriften moeten in een goed leesbare toestand worden gehouden en mogen niet worden verwijderd.



Afb. 5: Pictogrammen, borden en opschriften



Afb. 6: Overzicht pictogrammen, borden en opschriften

- 1 Waarschuwing draaiend ventilatorwiel
- 2 Waarschuwing afzuigapparaten
- 3 Opmerking draairichting van het ventilatorwiel
- 4 Typeplaatje
- 5 Firmalogo

4.3 Informatie op het typeplaatje

Felder KG KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol felder-group.com, info@felder-group.com +43 5223 58500, Fax +43 5223 56130				1
TYPE :				CE UK CA
NR.:		Code:		
V:	PH:	HZ:	A:	
KW:				
Baujahr / year of construction / ANNEE DE CONSTR.:				

Afb. 7: Typeplaatje

- 1 Gegevens van de producent
- 2 Type aanduiding
- 3 Serienummer
- 4 Elektrische aansluiting
- 5 Bouwjaar
- 6 Bijkomende gegevens (optioneel)

4.4 Slijtageonderdelen

Reservefilterzak (art.nr. 02.1.127)

Spaanderzakken, 200 liter (art.nr. 02.1.015 - 10 stuks)

5 Transporteren, verpakken, opslaan

5.1 Transportinspectie

1. Levering bij ontvangst onmiddellijk op volledigheid en transportschade controleren.
2. Bij uiterlijk herkenbare transportschade de levering niet of alleen onder voorbehoud aannemen.
3. Vermeld de omvang van de schade op de vervoersdocumenten/leverbon van het vervoersbedrijf.
4. Klacht opstellen.
5. Meld niet onmiddellijk opgemerkte gebreken meteen na de vaststelling, omdat schadeclaims alleen binnen de geldende meldingstermijnen geldend kunnen worden gemaakt.

5.2 Verpakking

Als er geen overeenkomst over de terugname van de verpakking werd gesloten, sorteert dan de materialen op soort en formaat voor verder gebruik of recyclage.

Bij zeevracht de machine dicht verpakken en tegen corrosie beschermen. Droogmiddelen gebruiken.

Bescherming van het milieu

Verpakkingsmaterialen zijn waardevolle grondstoffen en kunnen in vele gevallen verder worden gebruikt of zinvol worden verwerkt en hergebruikt.



MILIEU!

Verpakking op een milieuvriendelijke manier weggooien

- De verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijk manier en conform de geldende plaatselijke afvalverwijderingsvoorschriften verwijderen.
- Schakel eventueel een recyclingbedrijf in.

5.3 Machine vervoeren

Het apparaat op wielen transporteren

Extra beschermingsmiddelen vereist:

- Veiligheidsschoenen
- Veiligheidswerkkleding

De machine wordt zonder pallet en gedemonteerd in een doos geleverd.



VOORZICHTIG

Onjuist transport

Verwondingen en materiële schade

- Houd rekening met het zwaartepunt van de machine.
- Verplaats de machine uitsluitend aan het machineframe om te voorkomen dat deze omvalt.

→ Verplaats en plaats de machine met behulp van de zwenk- en vaste wielen.

5.4 Opslag

Verpakkingen tot aan de opstelling/installatie gesloten en conform de aan de buitenkant aangebrachte opstellings- en opslaginstructies bewaren.

Opslagvoorwaarden

- Niet op in de open lucht opslaan.
- Droog en stofvrij opslaan. Indien nodig droogmiddelen gebruiken.
- Tegen direct zonlicht beschermen.
- Vermijd mechanische schokken.
- Vermijd grote temperatuurverschillen (vorming van condenswater).
- Olie alle machineonderdelen in (bescherming tegen roest).
- Regelmatig gedurende langere opslag (> 3 maanden) algemene staat van alle onderdelen en de verpakking controleren. Indien nodig conservering bijwerken of vernieuwen.

6 Opstellen in installeren

6.1 Benodigde ruimte

Vereisten voor de installatielocatie

Droge, gesloten ruimte.

Voldoende luchttoevoer of luchtcirculatie voor voldoende koeling van de motor.

Voldoende stabiliteit en draagvermogen van het werkoppervlak resp. voldoende draagvermogen van de wand.

Effen vloer zonder niveauverschil.

Voldoende verlichting op de werkplek.

Afscherming van of voldoende afstand tot naburige werkplekken.

Indien de machine buiten de werkplaats (aparte ruimte) wordt opgesteld, dient er voor voldoende afzuiglucht te worden gezorgd.

6.2 Monteren

6.2.1 De machine monteren

De machine monteren

Gereedschap:

- Ring-steeksleutel 8 mm
- Ring-steeksleutel 10 mm
- Accus Schroevendraaier
- Torx TX 25
- Torx TX 25



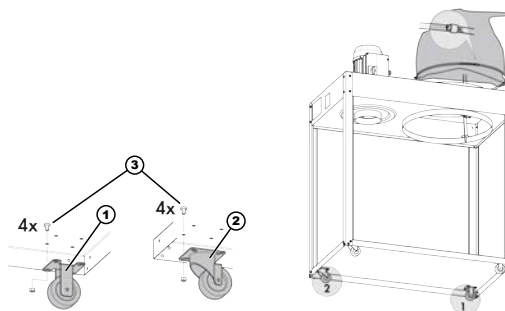
AANWIJZING

Beschadigingen aan de machine door zware spaanderzakken

Materiële schade

- Gevulde spaanderzakken zijn zwaar en kunnen de machine en/of muurhaken beschadigen. Daarom moeten de gemonteerde spaanderzakken op de vloer resp. op de bodemplaat van de rij-inrichting staan.

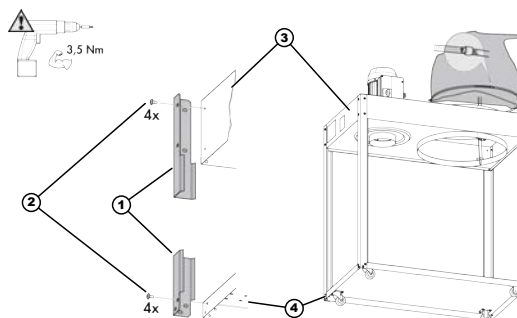
1. Schroef de zwenkwielen met schroeven en moeren vast aan de bodemplaat.
2. Bevestig de zwenkwielen met schroeven en moeren aan de bodemplaat.



Afb. 8: Zwenkwielen/vaste wielen monteren

- 1 Vast wiel
- 2 Zwenkwiel
- 3 Schroef

3. Schroef de staander met de schroeven vast op de bodemplaat.
4. Bevestig het afzuigapparaat met de schroeven op de staanders.



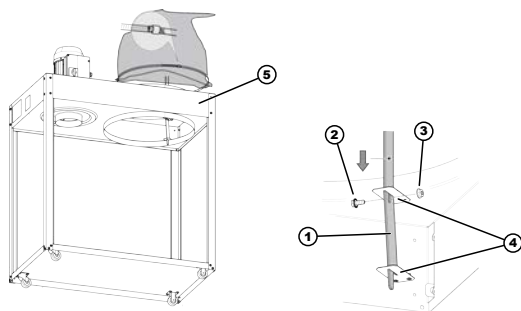
Afb. 9: Staander

- 1 Staander
- 2 Schroef
- 3 afzuigstelsel
- 4 Grondplaat

5. Steek de zakhoudstang door de sleuven.

Opstellen in installeren

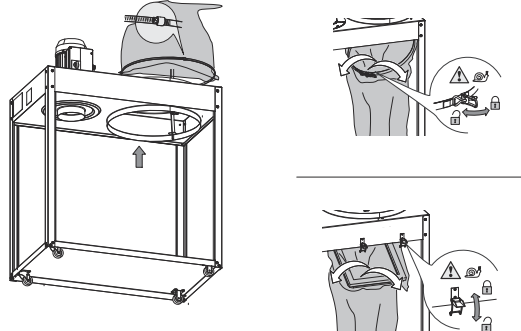
6. → Zet de zakhoudstang vast met de borgschroef en het contraoer.



Afb. 10: De zakhoudstang monteren

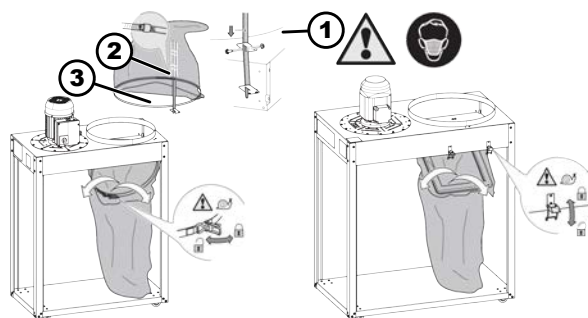
- 1 Zakhoudstang
- 2 Schroef
- 3 Moer
- 4 Zaagsnede
- 5 afzuigsysteem

7. → Monteer het filter en de spaanderzak.
 ➔ Hoofdstuk 6.2.2 „Filter monteren” op pagina 14
 ➔ Hoofdstuk 7.1 „De spaanderzak monteren en vervangen” op pagina 15



Afb. 11: Filter/spaanderzak monteren

6.2.2 Filter monteren



Afb. 12: Filter monteren

- 1 Zakhoudstang
- 2 Filterzak
- 3 Spanband

Personeel:

- Opgeleide machine-operators

Extra beschermingsmiddelen vereist:

- Stofmasker

Materiaal:

- Reservefilterzak (art.nr. 02.1.127)



! WAARSCHUWING

Inademen van stof

Stof kan bij inademing leiden tot aandoeningen van de luchtwegen en longschade. Bepaalde soorten stof, zoals hardhoutstof, kunnen kankerverwekkend zijn.

- Bij kankerverwekkend stof moet ademhalingsbescherming met een deeltjesfilter met een filterefficiëntie van $\geq 99,95\%$ worden gedragen. bijv. P3 of N100/P100
 ➔ Hoofdstuk 2.6 „Persoonlijke beschermingsmiddelen” op pagina 7
- Controleer of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de machine bevinden.

1. → Steek de zakhoudstang door de sleuven.
 2. → Bevestig de borgschroef met de contraoer.
 3. → De filterzak over de stang stulpen en met de spanband bevestigen.
 4. → De naden van de filterzak aan de binnenkant aanbrengen.
- OK** De naden van de filterzakken zitten aan de binnenkant
- NOK** De naden van de filterzakken liggen aan de buitenkant
 Filterprestaties worden aangetast
 → De naden van de filterzak aan de binnenkant aanbrengen.
- ➔ Door de structuur van de filterzak wordt de beste filterprestatie bereikt wanneer de naden van de filterzak aan de binnenkant zijn aangebracht.

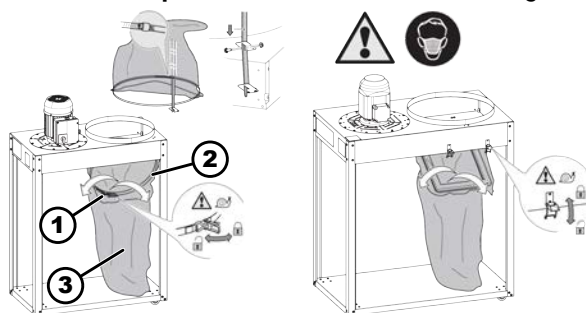
6.3 Eerste ingebruikname controle

Controleer het volgende vóór de eerste ingebruikname

- De volgende stappen zijn gecontroleerd vóór de eerste ingebruikname.
- OK** De schroefverbindingen zijn vastgedraaid.
 De remmen van de wielen werken naar behoren.
 Het filter is correct gemonteerd, met de naden naar binnen.
 De spaanderzak is correct gemonteerd en rust op de bodem van het apparaat.
 Flexibel verbindingselement gemonteerd tussen het afzuigleidingssysteem en de afzuigmond.
 Afzuigslangen zijn elektrisch geleidend en geaard.
 De draairichting van het ventilatorwiel is afgestemd aan de hand van de richtingsaanduiding.
 Proefdraai uitgevoerd zonder materiaal.
 Na een korte bedrijfstijd is een visuele inspectie uitgevoerd.
- NOK** Ongewone geluiden of trillingen.
 Lekken of overmatige opwarming.
1. → Controleer de afzuiginstallatie.
 2. → Zorg voor voldoende motorkoeling.

7 Instellen en bedrijfsklaar maken

7.1 De spaanderzak monteren en vervangen



Afb. 13: Montage van de spaanderzak

- 1 Spansloten
- 2 Klemraam
- 3 Spaanderzak

Personeel:

- Opgeleide machine-operators

Extra beschermingsmiddelen vereist:

- Stofmasker

Materiaal:

- Spaanderzakken, 200 liter (art.nr. 02.1.015 - 10 stuks)



WAARSCHUWING

Inademen van stof

Stof kan bij inademing leiden tot aandoeningen van de luchtwegen en longschade. Bepaalde soorten stof, zoals hardhoutstof, kunnen kankerverwekkend zijn.

- Bij kankerverwekkend stof moet ademhalingsbescherming met een deeltjesfilter met een filterefficiëntie van $\geq 99,95\%$ worden gedragen. bijv. P3 of N100/P100
→ Hoofdstuk 2.6 „Persoonlijke beschermingsmiddelen” op pagina 7
- Controleer of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de machine bevinden.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt zonder spaanderzakken (behalve voor de optie met doorvalsluis).
- Alle spaanderzakken moeten altijd in het apparaat worden geplaatst.
- Gebruik alleen onbeschadigde spaanderzakken.



AANWIJZING

Gevulde spaanderzakken

Materiële schade

- Spaanderzak leegmaken wanneer de spaandervulling tot 150 mm onder de bevestigingsrand staat.
- Gevulde spaanderzakken zijn zwaar en kunnen de machine beschadigen.
- Laat de gemonteerde spaanderzakken op de bodem van de machine rusten.

1. Toestel uitschakelen, wachten tot de ventilator stil staat.
2. Spansluitingen losmaken.
3. Spaanderzak leegmaken.
4. Controleer de spaanderzak op beschadigingen en vervang deze indien nodig.

5. Lege spaanderzak onderaan door het klemraam geleiden.
6. Klemframe naar boven klappen.
7. Klemframe vastzetten met spansluitingen.

8 Bedienen

8.1 Maak bedrijfsklaar

1. Controleer of spaanderzakken goed passen en controleer het niveau.
2. Zorg ervoor dat alle afdekkingen gesloten en dicht zijn.
3. Indien beschikbaar: zet wielen met rem vast.
4. Controleer de afzuigleiding.
5. Reinig het filter. → Hoofdstuk 8.3 „Het filter reinigen” op pagina 15
6. Controleer de machine en het stoffilter op beschadigingen en vervuiling.
→ De machine is bedrijfsklaar.

8.2 In geval van nood inschakelen, uitschakelen en stilzetten



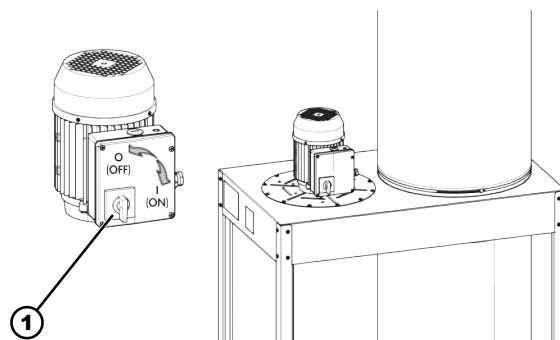
WAARSCHUWING

Onvoldoende voorbereiding

Zwaar letsel en materiële schade

- Start de machine alleen als aan alle vereisten en voorbereidende werkzaamheden is voldaan.
- Instructies voor het ombouwen, instellen en bedienen voor het inschakelen lezen.

1. Voor de eerste ingebruikname afzuiginstallatie op defecten controleren.
2. Bij stroomuitval de hoofdschakelaar uitschakelen (positie '0') om een automatisch herstarten na de terugkeer van de spanning te verhinderen.



Afb. 14: Hoofdschakelaar

1 Hoofdschakelaar

Inschakelen

→ Hoofdschakelaar inschakelen (positie 'I').

Uitschakelen/Stilzetten in noodgeval

→ Hoofdschakelaar uitschakelen (positie '0').

Langere stilstand

1. Spaanderzak legen.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.

8.3 Het filter reinigen

Personeel:

- Opgeleide machine-operators

Extra beschermingsmiddelen vereist:

- Stofmasker

**WAARSCHUWING****Inademen van stof**

Stof kan bij inademing leiden tot aandoeningen van de luchtwegen en longschade. Bepaalde soorten stof, zoals hardhoutstof, kunnen kankerverwekkend zijn.

- Bij kankerverwekkend stof moet ademhalingsbescherming met een deeltjesfilter met een filterefficiëntie van $\geq 99,95\%$ worden gedragen.
bijv. P3 of N100/P100
→ Hoofdstuk 2.6 „Persoonlijke beschermingsmiddelen” op pagina 7
- Controleer of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de machine bevinden.

**Opmerking**

Onderhouds- en reinigingsmiddelen zijn verkrijgbaar als accessoires (zie: Catalogus Gereedschap en Accessoires / Online-shop: www.felder-group.com).

1. → Schakel de machine uit (stand '0').
2. → Klop zachtjes rondom op de zijkanten van het filter, zodat het opgehoopte stof en de spaanders naar beneden in de spaanderzak vallen.

De mate van vervuiling van het filter heeft een doorslaggevende invloed op het afzuigvermogen van het afzuigapparaat.

Het filter moet vóór elke vervanging van de spaanderzak worden gereinigd, maar uiterlijk zodra het afzuigvermogen merkbaar afneemt.

Reinig het apparaat alleen wanneer het is uitgeschakeld.

Vervang het filter als de reinigingsresultaten niet meer naar wens zijn.

Beschadigde filters moeten onmiddellijk worden vervangen.

→ Hoofdstuk 9.3 „Filter vervangen” op pagina 17

9 Onderhoud

9.1 Onderhoudsschema

Hfdst.	Uit te voeren werkzaamheden	Wekelijks	Maandelijks	Indien nodig	Pagina
7.1	De spaanderzak monteren en vervangen			X	15
9.2	Machine grondig reinigen	X			17
9.2	Reinig de machine indien nodig			X	17
9.3	Filter vervangen			X	17
9.4	Motor controleren		X		17
9.5	Spaanderzak leegmaken			X	17

9.2 Machine reinigen



Opmerking

Onderhouds- en reinigingsmiddelen zijn verkrijgbaar als accessoires (zie: Catalogus Gereedschap en Accessoires / Online-shop: www.felder-group.com).

Machine grondig reinigen

Personeel:

- Opleide machine-operators

Extra beschermingsmiddelen vereist:

- Stofmasker
- Veiligheidsbril

Gereedschap:

- Reinigingsdoekjes
- Harsoplosser
- Stofzuiger

1. Schakel de machine uit (stand '0').
2. Wachten tot het ventilatorwiel stilstaat.
3. Verwijder het filter.
4. Spaanders en harsresten van het ventilatorwiel verwijderen.
5. Zorg voor operationele beschikbaarheid.

Reinig de machine indien nodig

- Reinig de machine van stof en spanen.

9.3 Filter vervangen



Het filter moet uiterlijk worden vervangen wanneer het afzuigvermogen afneemt of wanneer de spaanderzak moet worden vervangen.



Opmerking

Onderhouds- en reinigingsmiddelen zijn verkrijgbaar als accessoires (zie: Catalogus Gereedschap en Accessoires / Online-shop: www.felder-group.com).

- Vervang het filter.
↪ Hoofdstuk 6.2.2 „Filter monteren” op pagina 14

9.4 Motor controleren



Opmerking

Onderhouds- en reinigingsmiddelen zijn verkrijgbaar als accessoires (zie: Catalogus Gereedschap en Accessoires / Online-shop: www.felder-group.com).

- Controleer de ventilatorkap van de motor op vervuiling en reinig deze indien nodig.

9.5 Spaanderzak leegmaken



WAARSCHUWING

Inademen van stof

Stof kan bij inademing leiden tot aandoeningen van de luchtwegen en longschade. Bepaalde soorten stof, zoals hardhoutstof, kunnen kankerverwekkend zijn.

- Bij kankerverwekkend stof moet ademhalingsbescherming met een deeltjesfilter met een filterefficiëntie van $\geq 99,95\%$ worden gedragen.
bijv. P3 of N100/P100
↪ Hoofdstuk 2.6 „Persoonlijke beschermingsmiddelen” op pagina 7
- Controleer of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de machine bevinden.



De spaanderzak moet uiterlijk worden geleegd wanneer de spaandikte 150 mm onder de bevestigingsrand komt. Als de spaanderzak beschadigd is, moet deze onmiddellijk worden vervangen! De spaanderzak mag alleen worden vervangen wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

- De spaanderzakken leegmaken en indien nodig vervangen.
↪ Hoofdstuk 7.1 „De spaanderzak monteren en vervangen” op pagina 15

10 Oplossen van noodgevallen en storingen

10.1 Gedrag bij brand

Gedrag bij brand

1. Koppel de machine los van alle energievoorzieningen.
→ De machine wordt meteen stilgezet.

2. ➔ Bel de brandweer.

10.2 Wat te doen bij stofemissie uit het apparaat

Vermijd blootstelling van personen aan stof. Controleer visueel of alle filters correct zijn geplaatst en of er lekken zijn.

1. ➔ Schakel de machine uit (stand '0').
2. ➔ Controleer of het filter goed zit en of er geen lekken zijn.
 - OK** De naden van de filterzakken zitten aan de binnenkant.
De filterzak is correct over de stang geschoven en met de spanband vastgezet.
 - NOK** Filter verkeerd geplaatst.
Het filter lekt.
 1. ➔ Plaats het filter op de juiste manier.
 2. ➔ Vervang beschadigde filters.
3. ➔ Controleer de machine op lekken.
 - OK** Er komt geen stof uit de machine.
 - NOK** De machine lekt.
 - ➔ Neem contact op met Servicepunt Felder-Group.

10.3 Gedrag bij storingen



WAARSCHUWING

Ondeskundige storingsverhelping

Zwaar letsel en materiële schade

- Storingen mogen alleen door geautoriseerd, geïnstrueerd en met de werkwijze van de machine vertrouwd personeel, conform alle veiligheidsvoorschriften verholpen worden.

Meld storingen en fouten aan de machine, inclusief veiligheidsvoorzieningen en gereedschappen, zodra ze worden ontdekt.

Bij storingen met onmiddellijk gevaar voor personen, eigendommen of bedrijfsveiligheid:

1. ➔ De machine onmiddellijk stoppen.
2. ➔ Machine van de voeding loskoppelen.
3. ➔ Neem contact op met Servicepunt Felder-Group en laat de storing verhelpen.

10.4 Controleer het afzuigapparaat nadat de storing is verholpen



VOORZICHTIG

Opnieuw inschakelen na het afgaan van de motorbeveiligingsschakelaar

Persoonlijk letsel

- Wanneer de motorveiligheidsschakelaar werd geactiveerd, mag het afzuigstelsel pas weer worden ingeschakeld wanneer de oorzaak werd gecontroleerd resp. verholpen.

1. ➔ De storing en de oorzaak van de storing is deskundig verholpen.
2. ➔ Alle veiligheidsvoorzieningen zijn volgens voorschrift gemonteerd en zijn in technisch en functioneel foutloze toestand.
3. ➔ De vrijloop van het ventilatorwiel is gecontroleerd.

4. ➔ Eventuele verstopping in de buurt van het ventilatorwiel of de luchtwegen zijn verholpen.
5. ➔ De motorventilator is gecontroleerd op vervuiling en afzettingen en indien nodig gereinigd.
6. ➔ De motor is gecontroleerd op voldoende koeling.
7. ➔ Motor pas opnieuw starten als de behuizingstemperatuur lager dan 50 °C is.

10.5 Storingen, oorzaken en oplossingen



Originele reserveonderdelen gebruiken

De voor het gebruik vrijgegeven originele reserveonderdelen zijn in een afzonderlijke reserveonderdeel-catalogus weergegeven die bij de machine is geleverd.

De gegeven voorbeelden vestigen de aandacht op mogelijke ongewenste toestanden van de machine. Er bestaat geen aanspraak op volledigheid.

Deze informatie moet het bedienend personeel in staat stellen, storingen tijdens bedrijf van de machine te herkennen en te verhelpen.

Mogelijke storingen aan de machine

Foutbeschrijving	Oorzaak	Verhelpen
Afzuigvermogen daalt.	Filter is vervuild.	➔ Hoofdstuk 8.3 „Het filter reinigen” op pagina 15
	Filter is kapot.	➔ Hoofdstuk 9.3 „Filter vervangen” op pagina 17
	Ventilatorwiel is vervuild.	➔ Hoofdstuk 9.2 „Machine reinigen” op pagina 17
	Spaanderzak is vol.	➔ Hoofdstuk 7.1 „De spaanderzak monteren en vervangen” op pagina 15
Spaanders komen eruit.	Filter is kapot.	➔ Hoofdstuk 9.3 „Filter vervangen” op pagina 17
	Spaanderzak is kapot.	➔ Hoofdstuk 7.1 „De spaanderzak monteren en vervangen” op pagina 15
Ventilatorwiel loopt onregelmatig.	Ventilatorwiel is vervuild.	➔ Hoofdstuk 9.2 „Machine reinigen” op pagina 17
Motorbeveiligingsschakelaar is geactiveerd.	Storing aan het afzuigapparaat.	1. ➔ Afzuigstelsel controleren. 2. ➔ Neem contact op met het Felder Group-servicepunt.
Trillingen	Materiaalophopingen in ventilatorzone.	➔ Hoofdstuk 9.2 „Machine reinigen” op pagina 17

11 Informatie over reserveonderdelen

Verkeerde of defecte reserveonderdelen gebruiken

Reserveonderdelen die niet voldoen aan de vereisten van de fabrikant kunnen de veiligheidsrelevante functies aantasten en de bedrijfszekerheid van de machine in gevaar brengen. Personen kunnen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Gebruik uitsluitend toegestane, goedgekeurde en door fabrikant vrijgegeven reserveonderdelen.
- Vraag bij twijfel om vrijgave bij de dealer of fabrikant.
- Gebruik uitsluitend technisch correcte reserveonderdelen.
- Het installeren, vervangen en testen van veiligheidsgerelateerde reserveonderdelen mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde deskundigen in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- Zie Reserveonderdelenlijst.

Bij het gebruik van niet-vrijgegeven reserveonderdelen vervallen alle rechten op garantie, service, schadevergoeding door de fabrikant of zijn gevolmachtigden, dealers en vertegenwoordigers.



Originele reserveonderdelen gebruiken

De voor het gebruik vrijgegeven originele reserveonderdelen zijn in een afzonderlijke reserveonderdeel-catalogus weergegeven die bij de machine is geleverd.

- 3 Artikelnummer
- 4 Artikelomschrijving

Bij het bestellen van reserveonderdelen zijn de volgende gegevens noodzakelijk:

- Typeaanduiding en serienummer volgens het typeplaatje
- Artikelnummer, artikelomschrijving en benodigde hoeveelheid
- Bezorgadres
- Gewenste verzendwijze (post, vracht, schip, lucht, expres)

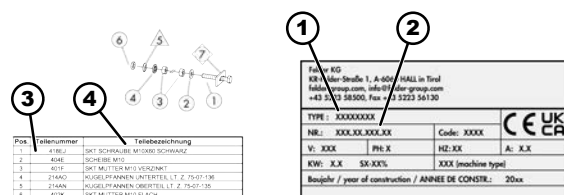
Bestellingen van reserveonderdelen zonder deze gegevens kunnen we niet behandelen. Wanneer de verzendwijze niet wordt aangegeven, gebeurt de verzending naar goeddunken van de fabrikant/leverancier.

12 Afvoeren

12.1 Gescheiden goederen afvoeren

- Stof en spaanders worden tijdens de afzuiging opgevangen in de vulbakken.
- Stof mag slechts tijdelijk worden opgeslagen tot een totaal van 500 liter.
- Door het gebruik van afsluitbare wegwerpzakken is een stofarme afvoer mogelijk. Neem de instructies voor afvalverwijdering in de bedieningshandleiding in acht.

Bestellingen van reserveonderdelen



Afb. 15: Reserveonderdelenlijst/typeplaatje

- 1 Typeaanduiding
- 2 Serienummer

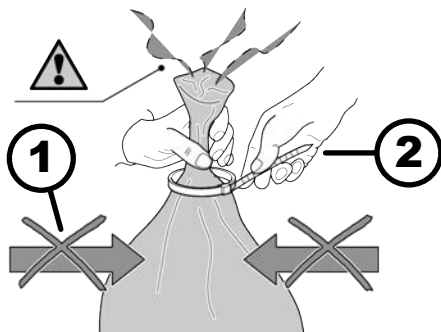


⚠ WAARSCHUWING

Inademen van stof

Stof kan bij inademing leiden tot aandoeningen van de luchtwegen en longschade. Bepaalde soorten stof, zoals hardhoutstof, kunnen kankerverwekkend zijn.

- Bij kankerverwekkend stof moet ademhalingsbescherming met een deeltjesfilter met een filterefficiëntie van $\geq 99,95\%$ worden gedragen.
bijv. P3 of N100/P100
→ Hoofdstuk 2.6 „Persoonlijke beschermingsmiddelen” op pagina 7
- Controleer of er zich geen andere personen in de directe omgeving van de machine bevinden.



Afb. 16: Bescherming tegen stof

- 1 Druk de spaanderzak niet samen.
- 2 Sluit de spaanderzak goed.
1. → Open de spanningsvergrendeling.
2. → Verwijder de volle spaanderzak. → Hoofdstuk 7.1 „De spaanderzak monteren en vervangen” op pagina 15
3. → Maak de bovenrand van de kunststof zak voorzichtig los, draai deze een paar keer samen en sluit deze goed af met een kabelbinder.
4. → Gooi de gesloten spaanderzak weg volgens de plaatselijke voorschriften.

12.2 Afvoeren



MILIEU!

Afvoeren van machinecomponenten

Elektrisch afval, elektronische componenten, smeer- en andere hulpstoffen vallen onder bijzondere afvalverwerking en mogen alleen door erkende gespecialiseerde bedrijven worden verwerkt!

De machine bestaat uit veel verschillende materialen, waarvoor afhankelijk van de nationale wetgeving verschillende verwijderingsvoorschriften kunnen gelden.

1. → Scheid alle machineonderdelen in materiaalklassen.
2. → Houd bij het afvoeren rekening met de internationale regelgeving, normen en milieunormen.

13 Conformiteitsverklaring

EU-conformiteitsverklaring



EU-conformiteitsverklaring volgens machinerichtlijn 2006/42/EG

Aanwijzing voor het serienummer:

Het serienummer wordt op de titelpagina van de bedieningshandleiding geprint.

Wij verklaren hiermee, dat de hierna beschreven machine op basis van zijn concept, constructie en bouwwijze, in de door ons op de markt gebrachte uitvoering, aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de volgende EU-richtlijnen (zie tabel) voldoet.

Fabrikant	FELDER KG KR-Felder-Straße 1 6060 Hall in Tirol, AUSTRIA
Productbenaming	Ruwe lucht afzuigunit
Fabriikaat	Felder
Type aanduiding	AF 14 AF 16
De volgende EU-richtlijnen werden toegepast	2006/42/EG 2014/30/EG

Deze EU-conformiteitsverklaring is alleen dan geldig wanneer op de machine de CE-markering is aangebracht. Niet met ons overeengekomen ombouw van of wijzigingen aan de machine leiden direct tot het vervallen van de geldigheid van deze verklaring. Degene die deze verklaring ondertekent is de gemachtigde samensteller van de technische documentatie.

Prof. h. c. Ing. Johann Georg Felder
CEO FELDER KG
KR-Felder-Straße 1, 6060 Hall in Tirol, AUSTRIA
Datum: 01.10.2025

FELDER®

FELDER KG

KR-Felder-Straße 1, 6060 Hall in Tirol, AUSTRIA

Telefoon: +43 5223 5850 0

E-mail: info@felder-group.com

Internet: www.felder-group.com